

エレミヤ書 38 章 (70 人訳)

- 1 そしてナタンの子であるサファニヤスとパシュコルの子であるゴドリヤスとセメリアスの子であるヨアカルが、エレミヤが人々に語ることを聞いたとき、
- 2 このように主はいわれる； この町に残るものは、剣と飢饉で死ぬ；しかし、カルデヤ人へと出て行くものは生きる； そして彼の魂は彼に対して、見つかった宝物となり、彼は生きる。
- 3 それは、主はこういわれるからだ； この町は確かにバビロン王の軍の手に渡される、そして彼らはこれを取る。
- 4 それで彼らは王にいった、我々はあなたにお願いします、この男を殺してください、それはこの男は町に残った戦う人々の手を、人々の手をこれらのことばによって人々に語るにより、弱めているからです；それはこの男はこの民に対して平安でなく、邪悪を預言しているからです。
- 5 それで王はいった、見よ、彼はあなたの手にある；それは、王は彼らに抗えなかったからである。
- 6 そして彼らは彼を王の子であるメルキヤスの牢獄へ投げ入れた、それは獄屋の庭にあった、そして彼らは彼を穴にいれた； そして穴には水がなく、しかし、泥があった；それで彼は泥の中にいた。
- 7 そしてエチオピア人であるアビデメレク（今彼は王の家にいる）は彼らがエレミヤを牢に入れたことを聞いた、そして王はベニヤミンの門にいた。
- 8 それで彼は王のところへ行き、そして王に語りいった、
- 9 あなたはこの男を飢えにより、殺すことにより、邪悪なことを行ないました；それは町にはもうパンがないからです。
- 10 それで王はアビデメレクに命じていった、ここから 30 人を連れて行きなさい、そして彼が死なないように、彼を牢獄から出しなさい
- 11 それでアビデメレクは、人々をとり、王の家の地下部分へと行き、

そして古いぼろと古いロープをとった、そしてそれらを牢獄のエレミヤへと投げた。

- 12 そして彼はいった、これらをロープの下に置き、そしてエレミヤはそうした。
- 13 そして彼らは彼をロープで引き出し、そして彼を牢獄から引き上げた：
そしてエレミヤは、獄屋の庭にとどまった。
- 14 それから王は人を遣わし、彼を自分自身で主の家にあるアセリセルの家まで呼んだ：
そして王は彼にいった、私はあなたに質問をする、そして私から何一つ隠さないように願いたい。
- 15 それでエレミヤは、王にいった、もし私があなたに語ってもあなたは確かに私を死に渡すのではないですか、そして私があなたに助言をしてもあなたはまったく私に聞かないのではないですか。
- 16 それで王は彼に誓っていった、我々にこの魂を与えた主が生きておられるので、私は決してあなたを殺さない、また私はあなたをこれらの人々の手には渡さない。
- 17 それでエレミヤは彼にいった、このように主はいわれる；
もしあなたが確かにバビロン王のかしらたちに行くなら、あなたの魂は生きる、
そしてこの町は確かに火で燃やされない；
そしてあなたもそしてあなたの家も生きる。
- 18 しかし、もしあなたがこの町を出ていかないなら、この町はカルデヤ人の手に渡される、そして彼らはこれを火で燃やす、そしてあなたは決して逃れられない。
- 19 そして王はエレミヤにいった、私はカルデヤへ連れて行かれたユダヤ人のことを考える、彼らの手に渡されるのではないのか、そして彼らは私をあざ笑うのではないのか、と。
- 20 そしてエレミヤはいった、彼らは決してあなたを連れていかない。
私があなたに語る主のことばを聞きなさい、そしてそれはあなたにとってよい、
そしてあなたの魂は生きる。
- 21 しかし、もしあなたが行かないなら、これが主が私に示したことばです、

- 2 2 そして見よ、ユダの王の家に残った全ての女は、バビロン王の諸侯たちへと連れて行かれる、
そして彼女たちはいふ、平和のときあなたと一緒にいた人々があなたをだました、
そしてあなたを圧倒する、そして彼らはあなたの足をすべらす、倒す、彼らはあなたから引き返す。
- 2 3 そして彼らはあなたの妻、子供たちをカルデアに連れて行く：
そしてあなたは決して逃れられない、それは、あなたはバビロン王の手に渡され、
そしてこの町は燃やされるからである。
- 2 4 それで王は彼にいった、誰にもこれらのことばを知らせてはいけない、
そしてあなたは決して死なない。
- 2 5 そしてもし諸侯が、私がおなたに語ったことを聞き、そして彼らがおなたのところ
に来てあなたにいったとして、
”我々に語れ、王は何をおなたに語ったのか？我々に隠すな、我々は決してあなた
を殺さないから、そして王はおなたに何といったのか” というとき、
- 2 6 そのときは、あなたは彼らにこういえ、私は王の前で私の願いを持ち出した、
彼が私をヨナタンの家に帰し、私がそこで殺されないよう、頼んだ、と。
- 2 7 そして全ての諸侯がエレミヤに来て彼に尋ねた：
そして彼は彼らに王が彼に命じたこれらの全てのことばにそって答えた、
そして彼らは沈黙した、
それは主のことばが聞かれなかったからである。
- 2 8 そしてエレミヤはエルサレムが取られる時まで獄屋の庭にとどまった、